

**District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Meeting Notes**

November 16, 2017

Participants: Blanca Martinez (Brandon), Ana Donato (Brandon), Sachiko Oates (Foothill), Sarah Bautista (El Camino, Principal), Elsa Garcia (Hollister), Hilda Garcia (Hollister), Marta Mascaro (Kellogg), Sylvia Sifuentes (Community Liaison), Carmen Rebolledo (Community Liaison), Irma Machuca (La Patera), Brian Scullion (Mountain View), Liz Barnitz (District), Yvonne Freeman (District)

Welcome and Introductions

Liz Barnitz welcomed everyone. Each person introduced themselves and stated which schools they were representing.

Approval of Minutes

The minutes were reviewed from the first meeting and approved by Irma Machuca and seconded by Marta Mascaro. Carmen Rebolledo asked that a correction be made in that she is the new Community Liaison for La Patera, Ellwood, and Foothill.

Responsibilities

Liz Barnitz went over the Bylaws and Elections (included in distributed packet) and shared that it is the responsibility of the President and/or Co-President to lead the meetings. Liz asked if anyone would like to nominate someone or themselves for the position(s) and also explained that it would include attending the District Advisory Committee (DAC) meetings. Liz stated that last year parents felt it was a burden to attend both group meetings and found it doable to rotate as Co-Presidents.

Brian Scullion motioned to shelve the elections for next meeting to give representatives more time to get to know each other. All agreed.

EL Master Plan

Liz then asked everyone to go over the EL Master Plan they received in the handouts. She explained that it had been written a couple of years ago and spells out the details of its purpose and spells out the details of the By-Laws, statewide and District Plan. Input from the committee is essential in ensuring the closing of the achievement gap.

ELPAC

Liz went over the upcoming the English Learner Proficiency Assessments for California (ELPAC) test that will replace the CELDT. Parents will receive information on ELPAC in January which she handed out to members.

Dates for ELPAC:

Grades 3-6 Feb. 5, 2018- Feb. 23, 2018 (Summative)
Gr TK - 1 April 9, 2018 - April 20, 2018

Parent Surveys

Last years parent survey was discussed in detail. Due to their low return rate, Hollister parents have been working at how to simplify it making it less intimidating. Their goal is to make it less formal and easier to understand. Sylvia

Liz gave members two jobs:

- 1) Simplify the survey
- 2) Handed a list of 14 Goals

The meeting adjourned at 10:12am

2017-2018 Meeting dates:

December 7, 2017 Joint meeting with DAC 9:15 a.m. District Office Board Room
February 15, 2018
April 5, 2018
May 10, 2018

Actas de la junta del comité asesor del distrito escolar para los estudiantes de inglés como lengua adicional

16 de noviembre, 2017

Participantes: Blanca Martinez (Brandon), Ana Donato (Brandon), Sachiko Oates (Foothill), Sarah Bautista (El Camino, Principal), Elsa Garcia (Hollister), Hilda Garcia (Hollister), Marta Mascaró (Kellogg), Sylvia Sifuentes (Community Liaison), Carmen Rebolledo (Community Liaison), Irma Machuca (La Patera), Brian Scullion (Mountain View), Liz Barnitz (Distrito), Yvonne Freeman (Distrito)

Bienvenida y Presentaciones

Liz Barnitz les dio la bienvenida a todos. Todos se presentaron y dieron el nombre de la escuela que representan.

Aprobación de las actas

Se repasaron las actas de la primera reunión y fueron aprobadas por Irma Machuca y secundadas por Marta Mascaró. Carmen Rebolledo pidió que se hiciera una corrección ya que es la nueva ayudante a la comunidad para las escuelas La Patera, Ellwood y Foothill.

Responsabilidades

Liz Barnitz repasó los reglamentos y las elecciones (incluidos en el paquete que fue distribuido) y compartió que es la responsabilidad del Presidente y/o Co-Presidente dirigir las reuniones. Liz preguntó si alguien quería postularse a si mismo para el puesto y también explicó que esto incluiría asistir a las reuniones del comité asesor del distrito (DAC). Liz dijo que el año pasado los padres sentían que era una carga asistir a las reuniones de ambos grupos y vieron que era más factible si se turnaban como co-Presidentes.

Plan maestro para estudiantes de inglés (EL)

Entonces, Liz pidió que todos repasaran el plan maestro para EL que recibieron como parte del paquete. Ella explicó que fue escrito hace un par de años y que explica con detalle el propósito y los detalles de los reglamentos, a nivel estatal y del distrito. Los comentarios del comité son necesarios para asegurar que disminuya la brecha de rendimiento.

ELPAC

Liz habló de las próximas evaluaciones para medir el dominio del inglés en California (ELPAC, por sus siglas en inglés), el examen que reemplaza el CELDT. Los padres de familia recibirán información sobre el ELPAC en enero la cual fue distribuida a los representantes.

Fechas del ELPAC:

Grados 3-6 Feb. 5, 2018- Feb. 23, 2018 (Summative)

Gr TK - 1 April 9, 2018 - April 20, 2018

Encuesta para padres de familia

Se habló de la encuesta del año pasado detalladamente. Debido a que pocas personas la entregaron, los padres de Hollister han estado trabajando para que sea más sencilla. Su meta es hacerla menos formal y más entendible.

Liz les dio tareas a dos representantes:

- 1) Simplificar la encuesta
- 2) Repartió una lista de 14 metas

La junta concluyó a las 10:12am

Fechas de las juntas de 2017-2018:

7 de diciembre, 2017 Reunión conjunta con DAC 9:15 a.m. Sala de juntas

15 de febrero, 2018

5 de abril, 2018

10 de mayo, 2018